

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass Salon Brougham  
Modell 3AJ09 od. 3AJ87 (5 Plätze)

CH 0337 55

Hersteller

OLDSMOBILE DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Cutlass 3AJ09" (4-türig) oder "Cutlass 3AJ87" (2-türig) sowie "CH 0337 55" auf Hersteller-Plakette  
"3J09H.." oder "3J87H.." vor Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts, oben auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

links hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"50" links, stirnseitig auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

3J09H8M406780/3J87H8M410208 Unveränderliche Zeichen im Typencode 3AJ09 / 3J09H.. od. 3AJ87 / 3J87H..

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Automat

Anzahl Gänge

3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben/H=Innenbacken, mit

Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer auf HR,

Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Pedal

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenz-Schalter; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke

CHEVROLET

Typ

V8-305 4bb1(H)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

94,89

Hub

88,39

Hubraum

4998

Steuer-PS

25,45

Leistungs-PS

160 SAE-net

bei U/min

4000

Lärm Nahfeld=

81 dB/A bei U/min

3000

\*)

Schalldämpfer

1 Topf 560x250x140 mm + Katalysator

Abgasprüfung

ECE-15; 1,25 % bei 710 U/min

\*\*)

Entstörung

BAV Anhang 8, Ziffer 3+4 = D

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

2 od. 4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

1/innen + 1/links

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss + Getriebesperre

Anzahl Plätze

t 5 v 2

M h 3

Masse

Innen

ausser

Länge

5022

Achsabstand

2745

Breite

1820

Doppelachse

v

h

Höhe

1410

Spurweite

v 1486

h 1467

Ueberhang

s

1013

Spurweite

v

h

v

1264

Spurweite

h

11500

h

1264

Spurkreis

l

11500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

905

675

1580

Nutzlast

110

240

350

Gesamtgewicht

1015

915

1930

Fabrikgarantie

2116

Reifengrösse

P195/75 R 14

P195/75 R 14

(Varianten +)

Ply / bar

-- / 1,8

-- / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1100

1160

für V max

min. 178 km/h

min. 178 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

1484 kg

Garantierte Anhängelast ungebremst

454 kg

Garantierte Dachlast

73 kg

Geprüfte Anhängelast

1484 kg

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

178 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)	
Fernlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Abblendlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	DOT AIRST 78 GUIDE 3A
Bremslichter	DOT AIRST 78 GUIDE 3A
Richtungsblinker	v 1 (E) s T GM 3B h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s V+H= zus. h SAE A-68 DOT
Markierlichter	v s H= zus. h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/in Stosstange
Scheibenwischer	2/Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE Cutlass Salon Brougham		
Typenscheinnummer	CH	0337 55	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1580	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	25,45
Gesamtgewicht	2116	Hubraum	4998

### Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

\*) Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt= 50 km/h, A3,iA 2,29, 79 dB/A.

\*\*\*) Abgasprüfung: ECE-15-Genehmigungszeichen unter Motorhaube, rechts, oben auf Kühlertraverse

+) Reifenvarianten:  
 P 205/70 R 14, V=1130 kg (2,0) / H= 1130 kg (2,0), V-max. min. 178 km/h  
 185 SR 14, V=1050 kg (2,0) / H= 1090 kg (2,1), V-max. 180 km/h  
 205/70 SR 14, V=1060 kg (1,9) / H= 1110 kg (2,0), V-max. 180 km/h

§) Ausrüstung: (vom Importeur ausgeführt)

- Blinger vorn seitlich muss synchron geschaltet sein
- orig. Standlichter und Blinker vorn werden entfernt und durch E-homologierte ersetzt
- orig. Rückstrahler ungenügend gegen Eindringen von Wasser und Staub geschützt; zwei zusätzliche werden montiert
- Auspuffrohrende wird nach hinten bis ans Karosserieende verlängert

Eintrag im Fahrzeugausweis:

102 - Nutzlast des Dachrostes max. 73 kg

Ort und Datum der Prüfung  
 Studen, 21.11.77

Edg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass Salon Brougham  
Modell 3AJ09 od. 3AJ87  
(5 - Plätze)

CH 0337 55

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 21.11.78 in Studen - Gau.

Ab Fahrgestell-Nr. 3J09H9. od. 3J87H9. (Modelljahr 1979)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,29 = 72 dB/A.  
Nahfeldwert 79 dB/A bei 3000 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15; CO 1,0 % bei 670 U/min.

Reifenvariante : 195/70 SR 14, V= 1050 kg (2,1) / H= 1090 kg (2,2), 180 km/h.

Fern-/Abblendlichter : HCR (E) = auf Wunsch.  
Die Glühlampen und elektrischen Zuleitungen zu Standlichter in HCR müssen entfernt werden.

Schluss-/Stoplichter : R-S1 (E) (müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein).

Blinker hinten : 2a (E) (müssen mit 21 W Glühbirnen ausgerüstet sein).